



国际时装设计经典系列丛书

Fabric For Fashion

The Complete Guide

高级服装设计与面料

修订版

(英) 克莱夫·哈利特 阿曼达·约翰斯顿

衣卫京 钱欣译

东华大学出版社



国际时装设计经典系列丛书

高级服装设计与面料

修订版

(英) 克莱夫·哈利特 阿曼达·约翰斯顿 著

衣卫京 钱欣 译

东华大学出版社

·上海·

图书在版编目 (C I P) 数据

高级服装设计与面料 / (英) 克莱夫·哈利特, (英) 阿曼达·约翰斯顿著; 衣卫京, 钱欣译. —修订本. —上海: 东华大学出版社, 2016. 4

ISBN 978-7-5669-0989-3

I. ①高… II. ①哈… ②约… ③衣… ④钱… III. ①服装设计 ②服装面料
IV. ①TS941.2 ②TS941.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第018254号

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Text © 2014 Amanda Johnston and Clive Hallett

Translation © 2016 Donghua University Press

This book was designed, produced and published in 2014 by Laurence King Publishing Ltd., London.'

合同登记号: 09-2015-005

责任编辑 谢 未

装帧设计 王 丽 鲁晓贝

高级服装设计与面料 (修订版)

Gaoji Fuzhuang Sheji yu Mianliao

著 者: (英) 克莱夫·哈利特 阿曼达·约翰斯顿

译 者: 衣卫京 钱 欣

出 版: 东华大学出版社

(上海市延安西路1882号 邮政编码: 200051)

出版社网址: <http://www.dhupress.net>

天猫旗舰店: <http://dhdx.tmall.com>

营销中心: 021-62193056 62373056 62379558

印 刷: 深圳市彩之欣印刷有限公司

开 本: 889mm × 1194mm 1/16

印 张: 16.25

字 数: 572千字

版 次: 2016年4月第2版

印 次: 2016年4月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5669-0989-3/TS · 678

定 价: 98.00元

导言

Introduction

第一部分 动物纤维

Section 1 Animal fibres

第二部分 植物纤维

Section 2 Plant fibres

第三部分 人造纤维

Section 3 Man-made fibres

实用信息

Useful information

导言 (Introduction)	6
从纤维到面料 (Fibres to fabrics)	12
色彩导论 (Introducing colour)	44
羊毛 (Wool)	62
奢华动物纤维 (Luxury animal fibres)	86
蚕丝 (Silk)	104
亚麻 (Linen)	124
棉 (Cotton)	138
其他植物纤维 (Alternative plant fibres)	162
合成纤维 (Synthetic fibres)	180
再生纤维 (Artificial fibres)	208
面料与服装产业 (Fabric and the fashion industry)	232
资源和术语表 (Resources/Glossary)	244
致谢 (Acknowledgements)	258



国际时装设计经典系列丛书

高级服装设计与面料

修订版

(英) 克莱夫·哈利特 阿曼达·约翰斯顿 著

衣卫京 钱欣 译

东华大学出版社

·上海·

图书在版编目 (C I P) 数据

高级服装设计与面料/ (英) 克莱夫·哈利特, (英) 阿曼达·约翰斯顿著; 衣卫京, 钱欣译. —修订本. —上海: 东华大学出版社, 2016. 4

ISBN 978-7-5669-0989-3

I. ①高… II. ①哈… ②约… ③衣… ④钱… III. ①服装设计 ②服装面料
IV. ①TS941.2 ②TS941.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第018254号

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Text © 2014 Amanda Johnston and Clive Hallett

Translation © 2016 Donghua University Press

This book was designed, produced and published in 2014 by Laurence King Publishing Ltd., London.'

合同登记号: 09-2015-005

责任编辑 谢 未

装帧设计 王 丽 鲁晓贝

高级服装设计与面料 (修订版)

Gaoji Fuzhuang Sheji yu Mianliao

著 者: (英) 克莱夫·哈利特 阿曼达·约翰斯顿

译 者: 衣卫京 钱 欣

出 版: 东华大学出版社

(上海市延安西路1882号 邮政编码: 200051)

出版社网址: <http://www.dhupress.net>

天猫旗舰店: <http://dhdx.tmall.com>

营销中心: 021-62193056 62373056 62379558

印 刷: 深圳市彩之欣印刷有限公司

开 本: 889mm×1194mm 1/16

印 张: 16.25

字 数: 572千字

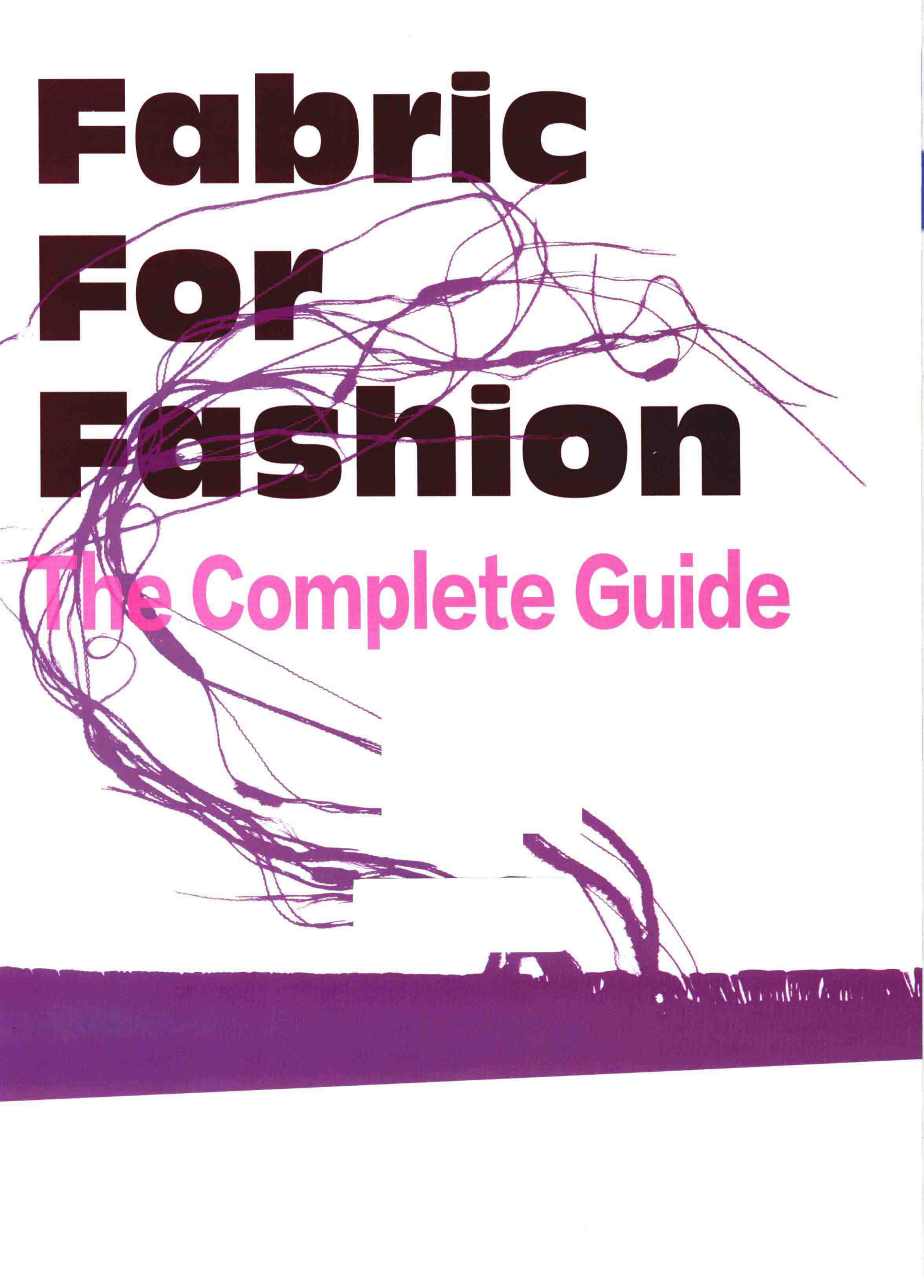
版 次: 2016年4月第2版

印 次: 2016年4月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5669-0989-3/TS·678

定 价: 98.00元

Fabric For Fashion



The Complete Guide

导言

Introduction

第一部分 动物纤维

Section 1 Animal fibres

第二部分 植物纤维

Section 2 Plant fibres

第三部分 人造纤维

Section 3 Man-made fibres

实用信息

Useful information

导言 (Introduction)	6
从纤维到面料 (Fibres to fabrics)	12
色彩导论 (Introducing colour)	44
羊毛 (Wool)	62
奢华动物纤维 (Luxury animal fibres)	86
蚕丝 (Silk)	104
亚麻 (Linen)	124
棉 (Cotton)	138
其他植物纤维 (Alternative plant fibres)	162
合成纤维 (Synthetic fibres)	180
再生纤维 (Artificial fibres)	208
面料与服装产业 (Fabric and the fashion industry)	232
资源和术语表 (Resources/Glossary)	244
致谢 (Acknowledgements)	258

导言

Introduction

服装设计和面料知识在教学中通常是独立的。在服装教学中，一般不包括原材料和面料生产的相关知识。

准确地理解面料以及构成面料的纤维是服装设计的基石，它使设计师能理性地而不是仅靠面料表面的吸引力来随意地选择面料。



本书旨在成为一部简单易懂的面料词典，探究服装与面料之间的关系，在更广阔的流行领域中关注纤维和面料。本书的编写是为了告诉读者，不同的面料可以为设计过程提供无穷无尽的可能性。本书不是旨在成为一本面面俱到的技术指南，而是作为一种工具，使人们了解，并激发和鼓励他们创意性地使用面料。从内容上讲，本书力图提供足够的基础知识，作为开发服装产品的基础。

着眼于动物、植物和人造纤维，本书的每一个章节都关注特定种类纤维的历史、起源以及加工成面料成品的过程。除此之外，还探究了社会经济因素对某种特定纤维的重要性所产生的影响，以此来引起人们的注意：对于原材料的选择可能会以某种方式影响到生态、可持续性和道德问题。

各个章节都提供了一个丰富的术语库，以此来鼓励同行业专家们进行有知识依据且有效的交流。而这是以适用于所有纤维（无论其来源）的加工程序的信息为基础的。色彩的重要性将在单独的章节中探讨，最后一章则将服装行业所有组成部分的相互关系置于其背景下进行讲述。

服装与面料是一种相互依存、相互影响的关系，基于我们对衣着的需求，它们命运与共。

——《服装与面料：概观》，柯林·盖尔（Colin Gale）与贾斯布·考尔（Jasbir Kaur）著，博格出版社，2004年。

我们与纤维及面料的关系息息相关、包罗万象：我们被其环绕，睡于其中，穿于其内。从历史上看，面料的价值不仅体现在它们的实用与美学属性上，更体现在其强大到难以置信的文化含义上。面料显示了一种文明的艺术性与独创力，而有的甚至有助于在一个社会之中彰显身份地位。在现代生活中，面料的不断改进以及多样性，传达出了服装语言的复杂性。

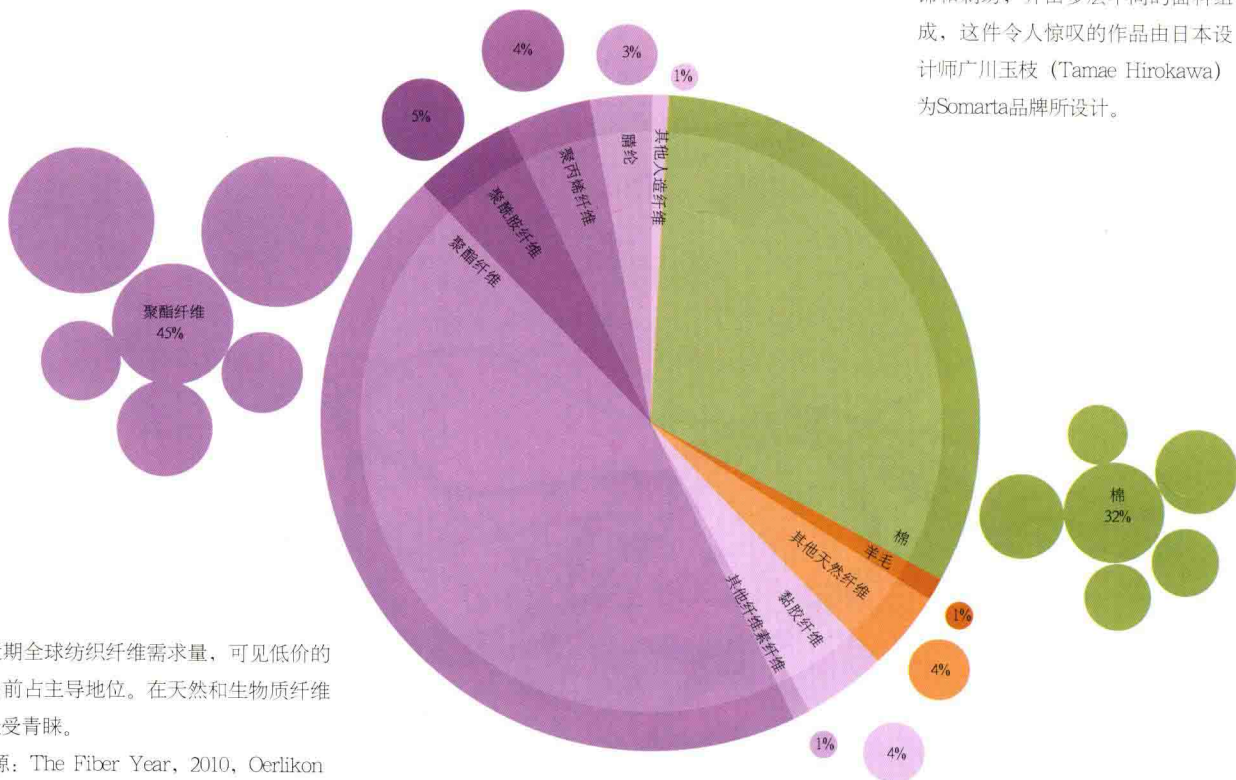
纺织行业可能被过于简单地视为给服装行业提供原材料，但事实上这两个行业有着密不可分的联系。纺织行业的发展持续不断地影响着服装行业，反之亦然。面料做为品牌的一种强有力的视觉标识有着难以置信的影响力，它通常是界定品牌特色的核心部分。

服装设计师与面料之间的关系处于创造过程的核心。正确地选择面料是优秀设计的基础，对设计的成功与否起着关键的作用。对材料的理解越深刻，设计和面料之间的共生关系就越能产生预期的结果。

服装的未来在于面料，一切都源自面料。

——唐娜·凯伦（Donna Karan）

（右页图）在蕾丝和薄纱上镶嵌珠饰和刺绣，并由多层不同的面料组成，这件令人惊叹的作品由日本设计师广川玉枝（Tamae Hirokawa）为Somarta品牌所设计。



表中所示为近期全球纺织纤维需求量，可见低价的合成纤维在当前占主导地位。在天然和生物质纤维中，棉纤维最受青睐。

——统计来源：The Fiber Year, 2010, Oerlikon



面料——服装的原材料 (Fabrics: the raw material of fashion)

自古以来人们就穿着由动物或植物纤维制成的面料。人类在开发和加工处理原材料的过程中变得更加心灵手巧。

合成纤维发明于20世纪，最初是为了模仿天然纤维的特性，用以提供一种廉价、护理成本低廉的替代品。一些面料名称，比如达克伦 (Dacron)、特丽纶 (Terylene)、奥纶 (Orlon)、亚克朗 (Arylan) 和克林普纶 (Crimplene)，都是以常用的人工合成材料为原材料，包括聚酰胺 (Polyamide)、尼龙 (Nylon)、聚酯 (Polyester)、醋酸纤维 (Acetate) 和腈纶 (Acrylic)。这些纤维和长丝主要是从煤和石油等原材料中提炼出来的。棉和毛料贸易组织投资天然纤维的技术开发，并积极开展营销攻势，以夺回最初被人造材料抢占的市场份额。

服装设计师意识到纤维和面料的最新动态以及正确选用它们对于服装系列设计的重要性。

——莎拉E. 布拉多克·克拉克 (Sarah E. Braddock Clark) 和玛丽亚·马奥尼 (Marie Mahoney) 著，
《科技织物2》 (Techno Textiles 2)

近几十年来，天然纤维日渐得到人们的重视，且价格合理。如今，天然纤维以及再生纤维和合成纤维材料在技术上的飞跃带来了令人欢欣鼓舞的发展潜力。它们为越来越复杂的消费者需求提供了让人惊喜的选择。合成织物技术的进步带来了一种与传统的、天然材质完全不同的新风貌，并且两者齐头并进，而非背道而驰。超细纤维（新一代超微细合成纤维）与再生纱线、蚕丝、棉以及亚麻的结合，提供了新的外观以及各种潜在的性能。日常生活中对于回收利用的重视已经影响了现代对于生物降解合成材料的研究。

未来面料 (The future of fabrics)

选择并利用面料时，除了美学上的考虑以外，还需要考虑到很多问题。这件在“仙境”展览会上展出的样品（右页图），另辟蹊径地表现出了生物降解技术和产品的生命周期等要素。

“仙境”是一个非常有意思的合作项目，由来自谢菲尔德大学的托尼·莱恩 (Tony Ryan) 教授和设计师海伦·斯多里 (Helen Storey) 合作而成，其中还包括纺织品设计师翠西·贝尔福德 (Trish Belford) 所做的工作。这个项目将艺术、服装和科学都融入到了一个引人入胜的装置当中，于2008年1月第一次在伦敦时装学院以展览的形式公开亮相。

“仙境”被构想为一系列正在消失的服装，它们入水后缓慢溶解的面料制成，为传达出该项目的中心主题而营造出一种视觉上引人注目的隐喻效果。每一件衣物入水时都发生不同的变化，引燃了水下明艳动人的“烟火”，表现出生物降解技术的美感。

这些正在消失的服装引发了我们对目前服装工业环境可持续性的探究以及我们应当如何处理废弃物的探索。这次合作原本是聚焦在塑料瓶的废弃问题以及“智能”包装这个概念上。其结果是开发出了一种在热水中可以溶解并形成凝胶以利于播种子的材料，这种材料有着革新包装行业的潜能。



从纤维到面料 (Fibres to fabrics)

